

# Bilinguales Lernen am Gymnasium Ohmoor

(Februar 2025)



# Bilingualer Unterricht

- Bilingualer Unterricht ist Fachunterricht, dessen Arbeitssprache eine Fremdsprache ist.
- Inhaltlich und methodisch sind die Hamburger Bildungspläne für den bilingualen Unterricht verpflichtend.
- Für die Bewertung stehen die fachlichen Kenntnisse im Vordergrund.



# Die Vorbereitung in Klasse 5

- verstärkter Englischunterricht (6stündig)
- Projektaufgaben, die dazu anregen, Englischkenntnisse anzuwenden
  - meist beruhen diese Projekte auf den TARGET TASKS des Englisch-Lehrwerks



# Die Vorbereitung in Klasse 6

- verstärkter Englischunterricht (6stündig) und weitere Projektaufgaben
- erste bilinguale Schritte in geeigneten Sachfächern in Modulform (z.B. Ancient Egypt in Geschichte/History oder Comics in Kunst/ Art)



# Die Entscheidung in Klasse 6

- Informationen für die Schüler der 6ten Klassen durch Lehrer und Fr. Cohrs (Bili-Beauftragte)
- Informationsabend für Eltern
- Beratungsgespräche (LEG)
- Entscheidung über die Teilnahme am bilingualen Zweig über das Kurswahlmodul (14.2.-5.3.)



# Bilinguales Angebot in Sek I

Schuljahr	Bilingualer Unterricht
7	History
8	History und Geography WP Drama
9	Geography und Chemistry, WP Drama ggf. PGW mit bilingualen Modulen(PSE)
10	Chemistry, und Biology WP Drama, ggf. PGW mit bilingualen Modulen (PSE)

Stand Februar 2024



# Bilinguales Profil in Sek II

## BACK TO THE FUTURE

Bilinguales Profil mit den Profulfächern: Englisch  
(5Std)

History (5Std)

Art(2Std)



# Bilingualer Wahlpflichtbereich in Sek II

- mehrere Fächer können als bilinguale Fächer angewählt werden
- z.B. Geography, Biology, History, Economics, Drama





# Bilingualer Unterricht

- Unterrichtsmaterialien
  - Lehrbücher und innerschulisch erstellte Materialien
- Mappenführung

in der Mappe organisieren die SuS die Arbeitsblätter und eigenen Notizen, die Vokabellisten und ihre Klassenarbeiten



# Bilingualer Unterricht

- Wortschatzarbeit
- findet in jeder Stunde statt, da der thematische Wortschatz sofort angewendet und erweitert wird
- es wird unterschieden zwischen Fachvokabular (das gelernt werden muss) und Vokabular, das nur in einer Quelle vorkommt oder anlassbezogen ist



# Bilingualer Unterricht

- Lernerfolgskontrollen (LEK)
- in einem Halbjahr wird eine LEK geschrieben
- die Sprache ist Englisch, d.h. die Antworten werden auf Englisch formuliert, Fachvokabular sollte beherrscht werden, Anlassvokabular kann nachgefragt werden
- es kommt auf den Inhalt an, sprachliche Fehler werden verbessert aber nicht bewertet!



# Bilingualer Unterricht

- **Kompetenzen**
- im bilingualen Unterricht vermitteln wir die gleichen fachlichen und überfachlichen Kompetenzen wie im deutschen Sachfach Unterricht
- Bilingualer Unterricht fördert zudem das Leseverständnis und das Sprachbewusstsein



# Bewertung und Zertifizierung

- Die Bewertung orientiert sich an den fachlichen Leistungen
  - im sprachlichen Bereich wird der Gebrauch der Fachterminologie bewertet
- Zertifizierung am Ende des bilingualen Bildungsganges ( Zusatz zum Abitur oder wenn die Schülerin/der Schüler die Schule verlässt)



# Empfehlungen für die Entscheidung

- **Interesse** der Schülerinnen und Schüler am bilingualen Unterricht
- Interesse und **Freude** am Fremdsprachenunterricht (Englisch/Latein/Französisch/Spanisch)
- **Noten** in den Langfächern am Ende der Klasse 6 sollten solide sein (positive Arbeitshaltung)



# Entscheidung / Wahl

- Die Entscheidung für oder gegen die Teilnahme am Bilingualen Zweig wird über das Kurswahlmodul auf Iserv dokumentiert
- und nach der erfolgten Wahl schriftlich bestätigt
- Zeitraum: Freitag 14.2. bis Mittwoch 5.3.



# Schritt 1:

Posteingang - E-Mail - IServ - ohmoor.de x Startseite - IServ - ohmoor.de x Google Kalender - Februar 2022 x +

https://ohmoor.de/iserv/ Spiegel Caschys IServ Google Kalender youtube Gmail Maps Fotos - Google Fotos ZDF Wikipedia ebay amazon ING-DiBa LEIFI Physik Bettermarks fritz.box Apple Weitere Favoriten

**IServ** Gymnasium Ohmoor

Startseite Letzter Login: 20.01.2022 09:01

Hallo wahltest1!

**E-Mail**

- Es befindet sich keine ungelesene E-Mail im Posteingang -

[E-Mails senden und empfangen](#)

**News**

**Änderungen für Anwender(innen)**

27.01.2022 | IServ | [Änderungen für Anwender\(innen\)](#)

Es hat sich einiges am IServ geändert. Ein Fehler wurde behoben.  
Eine vollständige Liste finden Sie unter [Aktuelle Änderungen](#)

**Änderungen für Anwender(innen)**

26.01.2022 03:37 | IServ | [Änderungen für Anwender\(innen\)](#)

Es hat sich einiges am IServ geändert. 6 Fehler wurden behoben und 5 neue Funktionen wurden hinzugefügt.  
Eine vollständige Liste finden Sie unter [Aktuelle Änderungen](#)

**Änderungen für Anwender(innen)**

19.01.2022 03:37 | IServ | [Änderungen für Anwender\(innen\)](#)

**IServ-App**

Laden Sie die IServ-App für eine für Ihr Mobilgerät optimierte Nutzung und melden Sie sich mit Ihren IServ-Zugangsdaten an. Weitere Informationen finden Sie in der [Dokumentation](#).

Laden im **App Store**

**JETZT BEI Google Play**

**Kalender**

**Do, 27. Januar**

Ausgabe Zeugnisse & Notenübersichten  
Ganztägig

**Mo, 31. Januar**

Anmeldewoche Jg. 5 Schuljahr 2022/23  
31. Januar - 4. Februar

**Di, 1. Februar**

Anmeldewoche Jg. 5 Schuljahr 2022/23  
31. Januar - 4. Februar

**Mi, 2. Februar**

Anmeldewoche Jg. 5 Schuljahr 2022/23  
31. Januar - 4. Februar

**Do, 3. Februar**





# Schritt 2:

The screenshot displays the ISev web interface for Gymnasium Ohmoor. The browser address bar shows <https://ohmoor.de/iserv/>. The page header includes the site name and a login timestamp of 20.01.2022 09:01. The main content area is titled "Hallo wahltest1!" and features three news items under the "News" section:

- Änderungen für Anwender(innen)** (27.01.2022 03:36): Es hat sich einiges am ISev geändert. Ein Fehler wurde behoben. Eine vollständige Liste finden Sie unter [Aktuelle Änderungen](#).
- Änderungen für Anwender(innen)** (26.01.2022 03:37): Es hat sich einiges am ISev geändert. 6 Fehler wurden behoben und 5 neue Funktionen wurden hinzugefügt. Eine vollständige Liste finden Sie unter [Aktuelle Änderungen](#). A red arrow points to this item.
- Änderungen für Anwender(innen)** (19.01.2022 03:37):

The right sidebar contains an "IServ-App" download prompt with buttons for the App Store and Google Play, and a "Kalender" section listing dates from January 27th to 31st with associated events like "Ausgabe Zeugnisse & Notenübersichten".



# Schritt 3:

The screenshot shows the ISev website for Gymnasium Ohmoor. The main content area is titled 'Aktuelle Wahlen' and lists several elections:

- Kopie von Test WP-Wahlen für Jahrgang 8**  
Test  
06.02.2021 19:30 - 24.02.2021 19:30
- Wahl des bilingualen oder nicht-bilingualen Zweigs ab Jahrgang 7**  
Bitte wähle hier, ob Du ab Klasse 7 den bilingualen Zweig oder den nicht-bilingualen Zweig an unserer Schule wählen möchtest. Deine Eltern müssen Deine Wahl später schriftlich bestätigen. Dazu bekommen Sie nach der Wahl ein entsprechendes Schreiben von uns.  
27.01.2022 14:20 - 24.02.2022 14:20
- Wahl des bilingualen oder nicht-bilingualen Zweigs am Jahrgang 7**  
bili-Wahl  
Die Wahl wurde am 20.01.2022 geschlossen und wird aktuell ausgewertet.

Below this, the 'Beendete Wahlen' section lists:

- Test WP-Wahlen für Jahrgang 8**  
Test  
Die Wahl wurde am 06.02.2021 beendet.
- Wahlpflichtunterricht 8. Klassen**  
Liebe Schülerinnen und Schüler,  
Die Wahl wurde am 18.06.2021 beendet.

The left sidebar contains various navigation icons, with a red arrow pointing to the 'Kalender' icon. The top navigation bar includes 'Gymnasium Ohmoor' and 'Kurswahlen'.



# Schritt 4:

The screenshot shows a web browser window with the URL <https://ohmoor.de/iserv/courseselection/9>. The page is titled "Gymnasium Ohmoor" and displays a voting interface for course selection. The main content area contains the following text:

Bitte wähle hier, ob Du ab Klasse 7 den bilingualen Zweig oder den nicht-bilingualen Zweig an unserer Schule wählen möchtest. Deine Eltern müssen Deine Wahl später schriftlich bestätigen. Dazu bekommen Sie nach der Wahl ein entsprechendes Schreiben von uns.

Vielen Dank und herzliche Grüße!

Ihre Wahlmöglichkeiten

- Bilingualer Zweig**
- Nicht-Bilingualer-Zweig**

Die Wahl endet am 24.02.2022 um 14:20 Uhr.

On the right side, there is a section titled "Ihre Wahl" with a blue button labeled "→ Jetzt wählen". A red arrow points from the "Bilingualer Zweig" option to this button.

The left sidebar shows the IServ navigation menu with various modules like "wahlttest1", "E-Mail", "Dateien", "Kalender", "Messenger", "ISev-Hilfe", "Adressbuch", "Aufgaben", "Foren", "Infobildschirm", and "Kalender".



# Schritt 5:

The screenshot shows a web browser window with the URL <https://ohmoor.de/iserv/courseselection/9/choices>. The page title is "Gymnasium Ohmoor". The main content area contains the following text:

Bitte wähle hier, ob Du ab Klasse 7 den bilingualen Zweig oder den nicht-bilingualen Zweig an unserer Schule wählen möchtest. Deine Eltern müssen Deine Wahl später schriftlich bestätigen. Dazu bekommen Sie nach der Wahl ein entsprechendes Schreiben von uns.

Vielen Dank und herzliche Grüße!

A blue information box contains the text: **Hinweis:** Ihre Wahl muss durch einen Erziehungsberechtigten bestätigt werden!

Below this is a dropdown menu labeled "Ihre Wahl" with a red arrow pointing to it. The dropdown currently shows "Bitte wählen...".

There is a checkbox labeled "Ich bestätige, dass mit dem Abschieken die Wahl sofort verbucht wird." which is currently unchecked.

At the bottom of the form are two buttons: a green "Abschieken" button and a grey "Abbrechen" button.

The left sidebar of the IServ interface shows various modules such as "wähltest1", "Schnellzugriff", "E-Mail", "Dateien", "Kalender", "Messenger", "IServ-Hilfe", "Adressbuch", "Aufgaben", "Foren", "Infobildschirm", "IServ-Hilfe", and "Kalender".



# Schritt 6:

The screenshot shows a web browser window with the URL <https://ohmoor.de/iserv/courseselection/9/choices>. The page title is "Gymnasium Ohmoor". The main content area contains the following text:

Bitte wähle hier, ob Du ab Klasse 7 den bilingualen Zweig oder den nicht-bilingualen Zweig an unserer Schule wählen möchtest. Deine Eltern müssen Deine Wahl später schriftlich bestätigen. Dazu bekommen Sie nach der Wahl ein entsprechendes Schreiben von uns.

Vielen Dank und herzliche Grüße!

**Hinweis:** Ihre Wahl muss durch einen Erziehungsberechtigten bestätigt werden!

Ihre Wahl \*

Ich bestätige, dass mit dem Abschieken die Wahl sofort verbucht wird.

A red arrow points to the "Abschicken" button.



# Schritt 7:

Posteingang - E-Mail - IServ - oi x Wahl des bilingualen oder nicht-bilingualen oder nicht-bilingualen Zweigs ab Jahrgang 7 x Google Kalender - Februar 2022 x +

https://ohmoor.de/iserv/courseselection/9

Spiegel Caschys IServ Google Kalender youtube Gmail Maps Fotos - Google Fotos ZDF Wikipedia ebay amazon ING-DiBa LEIFI Physik Bettermarks fritz.box Apple Weitere Favoriten

**IServ**

wahltest1

Schnellzugriff

- E-Mail
- Dateien
- Kalender
- Messenger
- IServ-Hilfe

Alle Module

- Adressbuch
- Aufgaben
- Dateien
- Drucken
- E-Mail
- Edupool
- Foren 34555
- Infobildschirm
- IServ-Hilfe
- Kalender

**Gymnasium Ohmoor**

Kurswahlen » Wahl des bilingualen oder nicht-bilingualen Zweigs ab Jahrgang 7 Hilfe

Bitte wähle hier, ob Du ab Klasse 7 den bilingualen Zweig oder den nicht-bilingualen Zweig an unserer Schule wählen möchtest. Deine Eltern müssen Deine Wahl später schriftlich bestätigen. Dazu bekommen Sie nach der Wahl ein entsprechendes Schreiben von uns.

Vielen Dank und herzliche Grüße!

Ihre Wahlmöglichkeiten

<b>Bilingualer Zweig</b>	Ihre Wahl
<b>Nicht-Bilingualer-Zweig</b>	Bilingualer Zweig (Löschen)

Die Wahl endet am 24.02.2022 um 14:20 Uhr.



# Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit !

- bei Fragen...



# Kontakt

Beauftragte für Bilinguales Lernen

Frau Cohrs

[t.cohrs@ohmoor.de](mailto:t.cohrs@ohmoor.de)

